

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**Provincia di Bolzano
PART.IVA E COD.FISC. 00411710213**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**Provinz Bozen
MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213**CHEMUN DE
SĒLVA**Provincia de Bulsan
COD.FISC Y PART.IVA 00411710213**DETERMINAZIONE
DEL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO**del **01.06.2026**
n. **122****ENTSCHEID DES VER-
ANTWORTLICHEN DES
DIENSTES**vom **01.06.2026**
Nr. **122****DETERMINAZION DL
RESPUNSABL DL
SERVISC**di **01.06.2026**
nr. **122**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

La determinazion vèn tëuta dal Ambolt aldò dl articulo 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articulo 22 dl regulamënt chemunel de cuntabilità

**Pulizia finestre negli edifici comunali
– periodo 2026 - 2027: affidamento del
servizio****Fensterreinigung in den gemeindeeigenen Gebäuden – Zeitraum 2026 - 2027: Vergabe des Dienstes****Puzné i vieresc tla cëses chemuneles
– tēmp 2026 - 2027: dé su l servisc****IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO**

determina:

1) È approvato il seguente:

Ditta:

B&R SERVICE srl con sede a 39100 Bolzano (BZ), via G. Di Vittorio 29/C, partita IVA e cod. fiscale 02690100215;

Oggetto:

servizio di pulizia finestre negli edifici comunali – periodo 2026 – 2027

CIG: BBD72C00E9

Preventivo di spesa:

Offerta del 08.05.2026, prot. n. 0015135 del 08.05.2026;

Corrispettivo:

Spesa annua	6.352,00 €
Totale prestazioni per l'intero periodo	12.704,00 €
IVA 22%	2.794,88 €
Totale	15.498,88 €

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

entscheidet Folgendes:

1) Folgendes wird genehmigt:

Unternehmen:

B&R SERVICE GmbH, mit Sitz in 39100 Bozen (BZ) G. Di Vittorio Str. 29/C, Mehrwertsteuer- und Steuernummer 02690100215;

Gegenstand:

Fensterreinigungsdienst der gemeindeeigenen Gebäude – Zeitraum 2026 – 2027

CIG: BBD72C00E9

Kostenvoranschlag:

Angebot vom 08.05.2026, Prot. Nr. 0015135 vom 08.05.2026;

Entgelt:

Jährliche Ausgabe	6.352,00 €
Ausgabe für den gesamten Zeitraum	12.704,00 €
MwSt. 22%	2.794,88 €
Gesamt	15.498,88 €

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chësta dezijion

1) L vën dat pro:

Mpreja:

B&R SERVICE srl cun sēnta a 39100 Bulsan (BZ), str. G. Di Vittorio 29/C, partida CVA y codesc fischel 02690100215;

Argumēt:

Servisc de puzné i vieresc tla cëses de Chemun – tēmp 2026 – 2027

CIG: BBD72C00E9

Ufierta:

Ufierta di 08.05.2026, prot. nr. 0015135 di 08.05.2026;

Priesc:

Spëisa al ann	6.352,00 €
Ndut prestaziions per tramdoi ani	12.704,00 €
IVA 22%	2.794,88 €
Ndut	15.498,88 €

Affidamento:

ai sensi dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale 17.12.2015 n. 16, art. 50, comma 1, lettere a) e b) del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, per incarichi fino a € 150.000,00 per lavori e fino a 140.000 € per servizi e forniture.

- 2) La derivante spesa di € 15.498,88 è imputata in bilancio come indicato nell'allegato 1
- 3) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria. L'oggetto della determinazione è pubblicato nella sezione "amministrazione trasparente" del sito istituzionale del Comune.
- 4) Chiunque vi abbia interesse può impugnare la determinazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: na-JAde5Yd6jCMD25N0R4o0lcjZ7+w/Vkbd3x2kT01Vc=
- Parere contabile con l'impronta digitale: ctWptD0pDCJyh6QnnVPMIQKBCtZWdw6E+QNmfPaZ7Y=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Anvertraung:

im Sinne des Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, Art. 50, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des Gsver.D. 31.03.2023, Nr. 36, für Aufträge bis € 150.000 für Arbeiten und bis € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen.

- 2) Die erwachsende Ausgabe von € 15.498,88 wird dem Haushalt angelastet, wie im Angang 1 angeführt.
- 3) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde. Der Gegenstand des Entscheides wird unter Abteilung „Transparente Verwaltung“ der institutionellen Internet-Seite der Gemeinde veröffentlicht.
- 4) Jeder, der Interesse hat, kann diesen Entscheid innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: na-JAde5Yd6jCMD25N0R4o0lcjZ7+w/Vkbd3x2kT01Vc=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ctWptD0pDCJyh6QnnVPMIQKBCtZWdw6E+QNmfPaZ7Y=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Afidamënt:

aldò dl art. 26, coma 1 dla lege provinziela 17.12.2015, nr. 16 y dl art. 50, coma 1, pustoms a) y b) dl D.Lgs. 31.03.2023, nr. 36, per ncèries nchin a € 150.000,00 per lèures y nchin a € 140.000,00 per servijes y cunsèries.

- 2) La spèisa de € 15.498,88 vèn ncia-riada al bilanz coche mustrà tla njonta 1.
- 3) Chèsta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanzièra ie bele unì dat tla fasa de istruzion. L argumènt dla determinazion vèn publicà tla pert "aministrazion trasparènta" dla plata internet de Chemun.
- 4) Uni un che à n teres possa dé ite recurs ala Sueria Regiunela de Iustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l terminn udù dant dal articul 120 dl decret legislatif 02.07.2010, nr. 104.

* * *

Referimënt a documènc de carater politich-amministratif

La spèisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trèi ani dl mumènt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trèi ani dl mumènt.

L pruedimènt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documènt unich de prugramazion per i trèi ani dl mumènt dat pro dal Cunsèi chemunel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta chemunela.

Referimènc a deliberazions da dant

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bènsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bènsté tecnich cun pedia digitela: na-JAde5Yd6jCMD25N0R4o0lcjZ7+w/Vkbd3x2kT01Vc=
- Bènsté cuntabel cun pedia digitela: ctWptD0pDCJyh6QnnVPMIQKBCtZWdw6E+QNmfPaZ7Y=

Referimènc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codes di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici

Statuto del Comune;

Regolamento comunale di contabilità;

Regolamento comunale per la disciplina dei contratti (art. 9);

Presupposti di fatto e motivazione

Vista la scadenza del contratto per il servizio di pulizia delle finestre degli edifici comunali, si intende affidare il servizio per il periodo 2026 - 2027.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale, come previsto dall'articolo 21-ter, comma 2, della legge provinciale 1/2002.

Ciò è ammesso in caso di assenza di bandi di abilitazione o in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP.

Le acquisizioni sono disposte, nell'ordine, tramite convenzione ACP / CONSIP, in mancanza o in caso di inadeguatezza tecnica, tramite il mercato elettronico ACP o MEPA, e quindi tramite il sistema telematico o procedure non telematiche (circolare n. 2/2016 del 19.07.2016 dell'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture).'

In caso di importo inferiore a € 150.000,00 per lavori ovvero 140.000 € per servizi e forniture, le amministrazioni aggiudicatrici possono ricorrere ad affidamenti diretti, fermi restando gli adempimenti agli obblighi di trasparenza.

In ogni caso devono essere rispettati i parametri di prezzo-qualità relativi alle sopra citate convenzioni quadro come limiti massimi.

È stato accertato che non esistono convenzioni attive ACP relative a beni / servizi comparabili con quelli da acquisire.

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe";

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Verordnung zur Regelung der Verträge (Art. 9);

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Da der Vertrag für den Dienst Fensterreinigung in den gemeindeeigenen Gebäuden abgelaufen ist, ist es notwendig den Dienst für den Zeitraum 2026 - 2027 zu vergeben.

Für Vergaben von Lieferungen, Dienstleistungen und Wartungen von Beträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes, greifen die öffentlichen Vergabestellen im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes 1/2002, ausschließlich auf dem elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück.

Dies ist dann gestattet, wenn keine Bekanntmachungen für die Qualifikation vorhanden sind oder als Alternative zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenabkommen. unbeschadet.

Die Beschaffungen werden, der Reihe nach, durch Konventionen der AOV /CONSIP; in Ermangelung deren oder bei technischer Unzulänglichkeit durch den elektronischen Markt der AOV / des MEPA, und dann durch das telematische System oder durch nicht telematische Verfahren (Rundschreiben Nr. 2/2016 vom 19.07.2016 der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge) angeordnet.

Im Falle von Beträgen unter € 150.000 für Arbeiten bzw. € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen hingegen, kann die öffentliche Vergabestelle, unbeschadet der Vorschriften zur Transparenz, auf Direktvergaben zurückgreifen.

In jedem Fall sind die Preis- und Qualitätsparameter der oben genannten Rahmenabkommen als Höchstzuschlagsbeiträge zu beachten.

Es ist festgestellt worden, dass keine aktiven AOV-Konventionen für Güter / Dienstleistungen, welche mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, vorhanden sind.

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinament finanziari y cuntabel di chemuns y dla comuniteies raionaleas dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizioni sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Disposizioni sun l dé su di lëures publics“;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comunitera sun i apauc publics

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Regulamënt chemunel sun i cuntrac (art. 9);

Cundizioni de fat y motivazion

Davia che l cuntrac per l servisc de puzné i vieresc tla cëses chemuneles ie tumà, iel debujèn de dé su l servisc per l tèm 2026 - 2027.

Per ncëries de cunsënies, servijes y manutenzioms de valor al dessot dl lim UE, se nuza l'aministrations assenientes mé dl marcìa eletronic provinziel, sciche udù dant dal articul 21-ter, coma 2, dla lege provinziela 1/2002.

Chësc ie dat pro canche l ne ie degun avisc de abilitazion o coche alternativa al'adejion ala convenzioms-cheder stlutes ju dal'ACP.

La cumpredes vën metudes a ji, damprò via, tres convenzioms ACP / CONSIP, sce nen ie degunes o sce les ne ie nia adatedes tecnicamënter, tres l marcìa eletronic ACP o MEPA y pona tres l sistem telematic o tres procedures nia telematices (lëtra zirculera nr. 2/2016 di 19.07.2016 dl ACP - agenzia per la procedures y la verdia tl ciamp di cuntrac publichs de lëures, servijes y cunsënies).

Sce l valor ie al dessot de € 150.000,00 per lëures y € 140.000,00 per servijes y cunsënies, possa l'aministrations assenientes se nuzé de afidamënc direc for adempian al'ublianzes che reverda la trasparënza

Te uni cajo iel da respeté la normes de priej-cualità relatives ala convenzioms-cheder nunziedes dessëura coche valores mascimi.

L ie unì azertà che l ne da deguna convenzioms atives ACP, che reverda bèns / servijes da pudèi cunfrunté cun chëi che ie da njenié.

Si procede all'affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs 36/2023 e dell'art. 26, comma 1, lettera b) della legge provinciale 16/2015.

Per individuare le imprese idonee è stato consultato il portale provinciale per gli appalti pubblici e verificati gli ambiti operativi e le dotazioni sul territorio oggetto dell'appalto degli operatori economici.

Per rispetto del principio di rotazione sono quindi stati interpellati i seguenti operatori economici:

- Kronservice srl di Brunico (BZ)
- SRD srl di Vipiteno (BZ)
- B&R SERVICE srl di Bolzano (BZ)

Gli operatori economici sono scelti tenendo conto delle linee guida n. 4/2016 dell'ANAC e tenendo conto delle realtà imprenditoriali di minori dimensioni, senza rinunciare al livello qualitativo delle prestazioni. Deve essere garantita una prestazione tempestiva, di alto livello qualitativo e un servizio successivo di assistenza.

Entro il termine è pervenuta la seguente offerta:

- B&R SERVICE srl di Bolzano (BZ): € 6.352,00/anno per il periodo 2026 - 2027;

Da una valutazione tecnico-economica emerge la convenienza di incaricare la ditta B&R SERVICE srl del servizio descritto, in quanto l'offerta presentata risulta essere congrua e concorrenziale.

In seguito l'offerente è stato invitato a presentare un'offerta vincolante tramite il portale "Sistema Informativo Contratti Pubblici" ai fini dell'affidamento diretto.

In data 27.05.2026 la ditta B&R SERVICE srl ha caricato sul portale l'offerta vincolante (prot. n. 0016810 del 28.05.2026).

Le principali condizioni contrattuali sono indicate nella documentazione contrattuale, nelle offerte sottoposte dagli operatori economici o, in mancanza, nei capitoli e negli schemi di contratto standard proposti dall'Agenzia provinciale per i contratti pubblici. Salva diversa specifica indicazione, non sussistono costi della sicurezza per rischio di interferenza, poiché tali rischi non sono stati rilevati.

Le prestazioni non sono suddivise in ulteriori lotti per non pregiudicare la funzionalità della prestazione.

Le prestazioni sono state valutate in ragione del prezzo / costo e della qualità. Il prezzo risulta equo.

Man fährt mit der Direktvergabe gemäß Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe b) des GvD 36/2023 und Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015, fort.

Um geeignete Unternehmen zu ermitteln wurde ins Landesportal für die öffentlichen Ausschreibungen Einsicht genommen und der Tätigkeitsbereich, sowie die Ausstattungen auf dem Ausschreibungsgebiet der Wirtschaftsteilnehmer geprüft.

Dem Prinzip der Rotation folgend, sind daraufhin die folgenden Wirtschaftsteilnehmer befragt worden:

- Kronservice GmbH aus Bruneck (BZ)
- SRD GmbH aus Sterzing (BZ)
- B&R SERVICE GmbH aus Bozen (BZ)

Die Wirtschaftsteilnehmer sind unter Berücksichtigung der Richtlinien Nr. 4/2016 der ANAC, und den unternehmerischen Realitäten kleineren Ausmaßes ausgewählt worden, ohne auf die Qualität der Leistung zu verzichten. Es muss eine termingerechte Leistung mit hohem Qualitätsniveau und anschließendem Betreuungsdienst gewährleistet werden.

Folgendes Angebot ist fristgerecht eingereicht worden:

- B&R SERVICE GmbH aus Bozen (BZ): € 6.352,00/Jahr für den Zeitraum 2026 - 2027;

Nach einer durchgeführten technisch-wirtschaftlichen Bewertung ergibt sich die Notwendigkeit die Firma B&R SERVICE GmbH mit der Dienstleistung zu beauftragen, da die Bedingungen und Preise angemessen und wettbewerbsfähig sind:

Daraufhin ist der Bieter eingeladen worden, mittels Portals „Informationssystem Öffentliche Verträge“ ein bindendes Angebot zu unterbreiten, damit die Direktvergabe vorgenommen werden kann.

Am 27.05.2026 hat die Firma B&R SERVICE GmbH das bindende Angebot auf das Portal hochgeladen (Prot. Nr. Prot. Nr. 0016810 vom 28.05.2026).

Die wichtigsten Vertragsbedingungen sind in den Vertragsunterlagen, in den von den Wirtschaftsteilnehmern unterbreiteten Angeboten, oder, in Ermangelung dessen, in den von der Landesagentur für öffentliche Verträge vorgeschlagenen Ausschreibungsbedingungen und Standardvertragsentwürfen angegeben. Ausgenommen anders lautender ausdrücklicher Angaben, bestehen keine Sicherheitskosten für Risiken durch Überlagerung von Tätigkeiten, da keine solcher Risiken festgestellt wurden.

Die Leistungen sind nicht in zusätzliche Lose aufgeteilt, um die Funktionalität der Leistung nicht zu beeinträchtigen.

Die Leistungen sind auf der Grundlage des Preises / der Kosten und der Qualität bewertet worden. Der Preis ist angemessen

N va inant cun l'afidamënt dl servisc aldò art. 50, coma 1, pustom b) dl D.Lgs 36/2023 y dl art. 26, coma 1, pustom b) dla lege provinziela nr. 16/2015.

Per ndividuè mprejes adatedes iel uni cialà do tl portal provinziel per dé su l'èures publichs y cialà do i ciamps operatifs y dotazions sun l raion che ie argumënt dl apaut di sogec.

Respetan l prinzip dla rotazion iel sun chèla uni damandà chisc sogec:

- Kronservice srl de Bruneck (BZ)
- SRD srl de Vipiteno (BZ)
- B&R Service srl de Bulsan (BZ)

I operadèures economics vën crii ora tenian cont dla diretiva n. 4/2016 dl ANAC y dla realteies mprenditèures de pitla dimenscion, zënza dé su l nivel cualitativ dla prestazions. L muessa uni garantida na prestazion adëura, de aut nivel cualitativ y n servisc de assistënza che vën do.

Nchin al terminn ie unii dai ju chèsc preventif:

- B&R SERVICE srl de Busan (BZ): € 6.352,00/ann per l tēmp 2026 - 2027;

Da na valutazion tecnic-economica resultea la cunveniënza de dé su l servisc ala firma B&R SERVICE srl, davia che la cundizions y i priejes ie adatedei y cun-curenzies;

Daldò ie l soget che à pità, uni nvià a de ju tres l portal " Sistem Nfumatif Cuntrac Publics" na ufiërta che l lieia, per pudèi pona de su la ncèria diretamēter.

Ai 27.05.2026 à la mpreja B&R SERVICE srl ciarà su l'ufiërta che la lieia sul portal (prot. nr. 0016810 dl 28.05.2026)

La cundizions prinzipieles cuntratueles ie ndichedes tla documentazion cuntra-tuela, tla ufiertes prejentedes dai operadèures economics o, sce chèstes mancia, ti capitulac y ti schemi de cuntrat standard metui dant dala agenzia pruvinsiela per i cuntrac publichs. Ora che l ne ie udù dant altra ndicazions specifiches, ne iel degun cosc de segurèza per rischies da nterferënzes, davia che l ne ie deguna nterferënzes.

La prestazions ne ie nia unides spartides su mo n iede te plu loc per nia reviné la funzionalità dla prestazion.

La prestazions ie unides valutedes aldò dl priesc / di cosc' y dla cualità. L priesc ie adatà.

Nulla osta all'aggiudicazione del servizio.

Dem Zuschlag der Dienstleistung steht nichts im Wege.

Le ne ie nia de contra al'aggiudicazion di servisc.

Allegati:

Allegato 1: imputazione contabile

Anlagen:

Anlage 1: Anlastung im Haushalt

Njontes:

Njonta 1: cuntabilisazion de bilanz

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPĚISA

La spĚisa vĚn cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	
01051.03.020900 – patrimonio (edif. polifunz. e padiglione informativo)	1.228,54 €	1.228,54 €	
04011.03.020900 – scuola materna	219,60 €	219,60 €	
04021.03.020900001 – scuola elementare	951,60 €	951,60 €	
04021.03.020900002 – scuola media	3.599,00 €	3.599,00 €	
05021.03.020900 – servizi culturali (casa di cultura e Tublá da Nives)	1.750,70 €	1.750,70 €	
TOTALE - GESAMT - NDUT	7.749,44 €	7.749,44 €	15.498,88 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

L RESPUNSABL DL SERVIC

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmĚnter)

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

Sce l vĚn tĚut su mpĚnies de spĚisa, vĚniel atestà la curida finanziaria.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijĚnta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmĚnter